

La sécurité intérieure

# La CCC exploite les marchés étrangers

Le 25 novembre 2002, le président américain George W. Bush a signé un projet de loi créant le département de la Sécurité intérieure, 15<sup>e</sup> département administratif du Cabinet. Ce nouveau département est chargé de coordonner toutes les activités de protection et de prévention du terrorisme du gouvernement fédéral sur le territoire des États-Unis et de collaborer avec les gouvernements des États et les administrations locales dans les domaines de la détection, de l'état de la préparation, de la prévention, de la protection, de la réaction et du redressement, ainsi que

de la gestion des incidents. En outre, le département est appelé à devenir le centre des achats pour l'acquisition des biens et des services nécessaires à sa mission.

Compte tenu de l'attention accrue que suscite la question de la sécurité intérieure et de l'augmentation des dépenses à ce chapitre aux États-Unis et dans d'autres pays, la CCC (Corporation commerciale canadienne) considère qu'il existe d'importants débouchés à l'exportation pour les entreprises canadiennes offrant des biens et des services dans les domaines identifiés ci-dessus. La CCC a donc établi une équipe axée sur la sécurité afin qu'elle trouve des débouchés internationaux auprès des gouvernements et des entreprises commerciales qui souhaitent se procurer des produits et des services canadiens pour s'attaquer aux questions de sécurité intérieure.

En sa qualité de société d'État ayant pour mandat de faciliter le commerce international, la CCC se spécialise dans les ventes aux gouvernements étrangers et elle est l'un des plus importants fournisseurs du département de la Défense des États-Unis et de la National Aeronautics and Space Administration (NASA).

### Un expert en sécurité se joint à la CCC

Pour accroître ces compétences et pour offrir un soutien supplémentaire à ses clients dans le domaine de la sécurité, la CCC a fait appel à l'organisme directeur du gouvernement canadien en matière de TI, le Centre de la sécurité des télécommunications (CST). Le CST a ainsi détaché M. Norm Weir auprès de la CCC à titre de nouveau chargé de comptes principal, Produits de sécurité.

M. Weir possède une connaissance approfondie et l'expérience du marché de la sécurité, y compris du marché américain de la sécurité. Il travaillera de concert avec l'équipe de sécurité intérieure de la CCC

## Le Canada : un allié puissant pour vos exportations



La CCC (Corporation commerciale canadienne) est une société d'État qui a pour mandat de faciliter le commerce international, en particulier sur les marchés publics. Agissant à titre de maître d'œuvre, la CCC signe les contrats d'exportation, fournit aux exportateurs un accès aux marchés et offre aux acheteurs la garantie du gouvernement en ce qui concerne l'exécution du contrat. La CCC aide également les exportateurs à obtenir auprès de sources commerciales le crédit d'exploitation nécessaire et met à leur disposition l'expertise qu'elle a acquise dans le domaine de l'impartition internationale, contre rémunération des services. En matière d'exportation, CCC est synonyme de crédibilité, confiance et contrats.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la CCC, tél. : (613) 996-0034, numéro sans frais (au Canada) : 1-800-748-8191, internet : [www.ccc.ca](http://www.ccc.ca)

afin de prodiguer les services de la CCC aux entreprises canadiennes, de cerner les possibilités d'établir des relations avec des organismes étrangers s'occupant des approvisionnements en matière de sécurité intérieure et de négocier avec ces organismes.

« Je suis heureux d'avoir l'occasion de présenter les excellents services de la CCC aux entreprises canadiennes », dit M. Weir. « En raison de l'accent accru mis sur la sécurité intérieure aux États-Unis et ailleurs, les débouchés augmentent tous les jours — particulièrement pour le Canada, où les entreprises offrent une technologie de sécurité de pointe. La CCC peut aider ces entreprises à réussir sur le marché mondial de la sécurité. »

Pour tout renseignement sur la façon dont la CCC peut vous aider à vendre des biens et des services aux marchés de la sécurité intérieure aux États-Unis et ailleurs, communiquer avec M. Norm Weir, M<sup>me</sup> Victoria MacKenzie ou M. Erik Husband, tél. : (613) 996-0034, courriel : [SecurityTeam@ccc.ca](mailto:SecurityTeam@ccc.ca)

Rédactrice en chef : **Suzanne Lalonde-Gaëtan**  
 Rédacteur délégué : **Louis Kovacs**  
 Rédacteur : **Michael Mancini**  
 Mise en page : **Yen Le**  
 Tirage : **60,000**  
 Téléphone : **(613) 992-7114**  
 Télécopieur : **(613) 992-5791**  
 Courriel : [canad.export@dfait-maeci.gc.ca](mailto:canad.export@dfait-maeci.gc.ca)  
 Site web : [www.dfait-maeci.gc.ca/canadexport](http://www.dfait-maeci.gc.ca/canadexport)

CanadExport

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de CanadExport.

CanadExport est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communications (BCS).

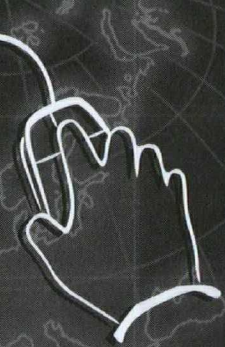
CanadExport est offert au Canada aux gens d'affaires qui s'intéressent à l'exportation. Pour vous abonner à la version imprimée, communiquez avec CanadExport au (613) 992-7114. Pour la version courriel, consultez l'adresse internet de CanadExport ci-dessus.

Pour un changement d'adresse, renvoyer l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai. Expédier à :

CanadExport (BCS)  
 Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
 125, promenade Sussex, Ottawa (Ont.) K1A 0G2  
 ISSN 0823-3349

## DÉLÉGUÉ COMMERCIAL VIRTUEL

### INFORMATION ET SERVICES PERSONNALISÉS



Le Délégué commercial virtuel vous ouvre tout un monde de ressources... à portée de main! Page Web protégée par mot de passe, personnalisée et sécuritaire, le Délégué commercial virtuel vous permet de créer votre espace de travail en direct et de trouver les débouchés dans votre secteur et sur vos marchés cibles. Tirez parti des services personnalisés que vous offrent les délégués commerciaux du Canada aux quatre coins du monde!

## Le monde entier à portée de clavier

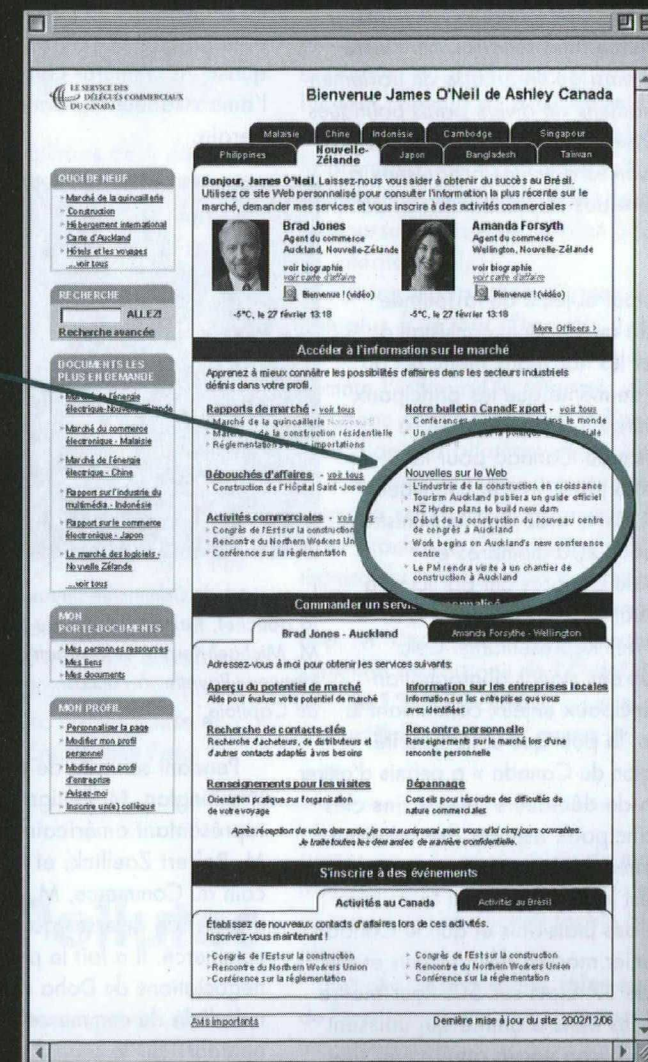
Le Délégué commercial virtuel vous offre un tout nouveau service : l'accès journalier aux nouvelles commerciales.

En vous connectant à votre Délégué commercial virtuel, vous pouvez maintenant prendre connaissance des nouvelles commerciales qui concernent votre secteur d'industrie et vos marchés étrangers.

Vous pouvez accéder à des nouvelles commerciales tirées de milliers de sources d'information dans le monde et ce, à partir d'une seule page Web.

Grâce au Délégué commercial virtuel, accédez GRATUITEMENT à de l'information spécifique aux marchés qui vous intéressent, à un service personnalisé en direct et, dès maintenant, à des nouvelles commerciales internationales.

Gardez le contact! Inscrivez-vous auprès du Délégué commercial virtuel dès aujourd'hui.



Pour en savoir davantage sur ce service, consultez les prochains numéros de CanadExport.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Délégué commercial virtuel ou pour vous y inscrire, visitez :

LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA

[www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)